



Ref. 405025002

## MANUAL INSTRUCCIONES

Instructions manual



ONVIF®



### GARANTÍA. POLÍTICA & TÉRMINOS

Garantía. Política & termos

Garantizamos que todos los productos son de la más alta calidad en material, mano de obra y servicio por un mínimo de 1 año, a partir de la fecha de compra. La duración de la garantía puede variar según la categoría del producto. Reemplazaremos cualquier producto que se encuentre defectuoso debido a fallos del fabricante, 30 días después de la compra. Esta garantía se extiende sólo al uso personal y no se extiende a ningún producto que haya sido utilizado para fines comerciales, de alquiler o cualquier otro uso para el cual el producto no está destinado. No hay otras garantías que las garantías expresamente establecidas con cada producto. Esta garantía no es transferible. No somos responsables en ninguno de los casos de daños, pérdidas o inconvenientes causados por el fallo del equipo o por la negligencia, abuso o uso del usuario con el manual del usuario o cualquier otra seguridad, uso o advertencia adicional incluida en el empaque y el manual del producto.

Esta garantía no se aplica a lo siguiente:

- Daños debidos al maltrato, accidente, alteración, mal uso o vandalismo.
- Mantenimiento inadecuado o inapropiado.
- Daños en tránsito de devolución.
- Uso no supervisado por menores de 18 años.

Toda la garantía expresa e implícita, incluida la garantía de la capacidad del comerciante, se limita al periodo de la garantía limitada.

Garantimos que todos os produtos são da mais alta qualidade em termos de material, mão de obra e serviço por um mínimo de 1 ano, a partir da data de compra. A duração da garantia pode variar segundo a categoria do produto. Substituiremos qualquer produto defeituoso devido a falhas do fabricante 30 dias após a compra. Esta garantia refere-se apenas à utilização pessoal e não se refere a qualquer produto que tenha sido utilizado para fins comerciais, de aluguer ou qualquer outra utilização para a qual o produto não se destina. Não existem outras garantias além das garantias expressamente estabelecidas com cada produto. Esta garantia não é transmissível. Não somos responsáveis, em caso algum, pelos danos, perdas ou inconvenientes causados por avaria do equipamento ou negligência, abuso ou utilização do utilizador com o manual do utilizador ou qualquer outra segurança adicional, utilização ou advertência adicional incluídas na embalagem e no manual do produto.

### ADVERTENCIAS SEGURIDAD

Avisos de segurança

1. No conectar un dispositivo que exceda la potencia para la cámara inteligente. Si se sobrepasa la potencia puede sobrecalentarse o causar un posible daño en el dispositivo u otro equipo.
2. No utilizar la cámara si el cable está dañado. Si se utiliza, puede provocar una descarga eléctrica y posibles lesiones.
3. No utilizar este producto si está dañado.
4. No intentar reparar, desmontar o modificar este dispositivo bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, podría dañar el dispositivo o provocar una descarga eléctrica y posibles lesiones.
5. No colocar la cámara inteligente cerca de una fuente de calor o bajo la luz solar directa.

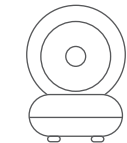
Esta garantia não se aplica ao seguinte:

- Danos devidos a falta de cuidado, acidente, alteração, má utilização ou vandalismo.
- Manutenção inadequada.
- Danos durante o transporte da devolução.
- Utilização não supervisionada por menores de 18 anos.

Todas as garantias expresas e implícitas, incluindo a garantia de capacidade do comerciante, são limitadas ao período de garantia limitada.

### ELEMENTOS QUE INCLUYE

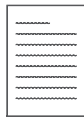
Itens incluídos



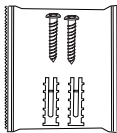
Cámara inteligente  
Câmera inteligente



Cable USB 3M  
Cabo USB 3M



Manual de uso  
Manual de uso



Tornillos  
Parafusos

### CARACTERÍSTICAS

Características

Ref.: 405025002

Parámetro de potencia:  
DC 5V / 1.5A.

Wifi: 2.4GHz wifi

Aplicación: Smart Life

Ref.: 405025002

Parâmetro de potência:  
DC 5V / 1.5A.

Wi-Fi 2.4G wi-fi

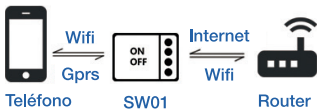
Aplicação: Smart Life

6. No colocar ni hacer funcionar la cámara inteligente en entornos de alta humedad.
7. No utilizar la cámara inteligente si ésta emite un olor extraño o si emite calor. En esta situación, se debe apagar y se ha de contactar con el servicio de atención al cliente de inmediato.
8. No tocar ningún aparato eléctrico con las manos mojadas ni manipular los aparatos cerca de líquidos. Evitar utilizar una fuerza excesiva al manipular la cámara inteligente. Mantener la cámara seca y limpia en todo momento.
9. No utilizar disolventes ni soluciones de limpieza en la cámara. Limpiar sólo con un paño suave y seco. Nunca sobrecargar los circuitos eléctricos, ya que puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

### CONFIGURACIÓN ROUTER

Configuração do router

Este dispositivo sólo puede funcionar con una red 2.4Ghz (No acepta redes 5G).  
Desactivar la opción de ocultar SSID.  
Asegurarse que el filtro MAC/LAN está desactivado.  
Asegurarse que el router está accesible y compatible a todos los dispositivos (opción "solo 11n" desactivada).  
Si no se logra configurar el router adecuadamente, ponerse en contacto con su proveedor de internet.



Este dispositivo apenas pode funcionar com uma rede 2.4Ghz (Não aceita redes 5G).  
Desativar a opção de ocultar SSID.  
Certifique-se de que o filtro MAC/LAN está desativado.  
Certifique-se de que o router está acessível e é compatível com todos os dispositivos (opção "apenas 11n" desativada).  
Se não conseguir configurar o router adequadamente, entre em contacto com o seu fornecedor de internet.

### CONFIGURACIÓN PROTOCOLO ONVIF

Configuração do protocolo ONVIF

Para vincularlo con el protocolo ONVIF entrar en la página web:

<https://www.onvif.org/>

Para vinculá-lo ao protocolo ONVIF entrar no site:

<https://www.onvif.org/>

-Port number: 8899

-User name: admin

-Password:

\*Sin contraseña / sem senha

1. Não ligue um dispositivo que exceda a potência para a câmera inteligente. Caso se exceda a potência, pode sobreaquecer ou provocar um dano no dispositivo ou noutro equipamento.
2. Não utilize este produto se o cabo estiver danificado. Se o utilizar, pode provocar uma descarga elétrica e ferimentos.
3. Não utilize este produto se estiver danificado.
4. Não tentar reparar, desmontar ou modificar este dispositivo em nenhuma circunstância. Caso contrário, poderia danificar o dispositivo ou provocar uma descarga elétrica e possíveis lesões.
5. Não coloque a câmera inteligente perto de uma fonte de calor ou sob a luz solar direta.
6. Não coloque nem faça funcionar

### POSIBLES PROBLEMAS & SOLUCIONES

Possíveis problemas e soluções

P: No se puede agregar el dispositivo durante el emparejamiento de red.

R: Asegurarse de que el teléfono móvil y el dispositivo estén conectados al router de 2.4GHz. Asegurarse de ingresar la contraseña correcta del Wi-Fi.

P: Todavía no se puede agregar el dispositivo después de volver a escanear.

R: Si no se puede agregar el dispositivo, se recomienda reiniciarlo o apagarlo, e intentar de nuevo.

P: El dispositivo no puede previsualizar.

R: Verificar si hay buena señal de Wi-Fi. Probar a colocar la cámara cerca del router. Si aun así, no funciona, reinicie el dispositivo y agréguelo nuevamente.

P: ¿Cómo conectar la cámara a otro router?

R: Primero iniciar sesión en la aplicación para eliminar y restablecer el dispositivo, configurar el dispositivo nuevamente a través de la aplicación.

P: Não é possível adicionar o dispositivo durante o emparelhamento de rede.

R: Certifique-se de que o telemóvel e o dispositivo estão ligados ao router de 2.4GHz. Certifique-se de que se insere a palavra-passe correta do Wi-Fi.

P: Ainda não se pode adicionar o dispositivo depois de voltar a digitalizar.

R: Se não se conseguir adicionar o dispositivo, recomenda-se reinicializá-lo ou desligá-lo e tentar novamente.

P: O dispositivo não consegue pré-visualizar.

R: Verificar se há um bom sinal de Wi-Fi. Experimentar colocar a câmera perto do router. Se ainda assim não funcionar, reinicie o dispositivo e adicioná-lo novamente.

P: Como ligar a câmera a outro router?

R: Primeiro, inicie sessão na aplicação para eliminar e restabelecer o dispositivo, configure o dispositivo novamente através da aplicação.

- a cámara inteligente em ambientes com muita humidade.
7. Não utilize a câmera inteligente caso esta liberte um odor estranho ou calor. Neste caso, deve desligá-la e entrar imediatamente em contacto com o serviço de atenção ao cliente.
8. Não toque em nenhum aparelho elétrico com as mãos molhadas nem manipule os aparelhos perto de líquidos. Evite utilizar uma força excessiva ao manipular a câmera inteligente. Mantenha a câmera seca e limpa em todos os momentos.
9. Não utilize diluentes nem soluções de limpeza na câmera inteligente. Limpar apenas com um pano suave e seco. Nunca sobreccarregue os circuitos elétricos, pois pode provocar uma descarga elétrica ou um incêndio



Conexión  
Wi-fi  
Ligação  
Wi-fi



Tarjeta  
memoria TF  
Cartão de  
memória TF



Rotación vertical  
y horizontal  
Rotação horizontal  
e vertical



Cámara  
1080p - 2mp  
Câmera  
1080p – 2mp



Detección de  
movimiento  
Deteção de  
movimento



Vídeo y audio  
en directo  
Vídeo e áudio  
em direto



Admite varios  
dispositivos  
Admite vários  
dispositivos



Función programar  
grabación  
Função programar  
gravação



Entrada y salida  
de audio  
Saída e entrada  
de áudio



Visión nocturna  
de infrarrojos  
Visão noturna  
infravermelhos



Instalar en  
techo o pared  
Instalação no teto  
ou parede



## MANUAL DISPOSITIVOS INTELIGENTES WIFI

Manual dispositivos inteligentes wi-fi



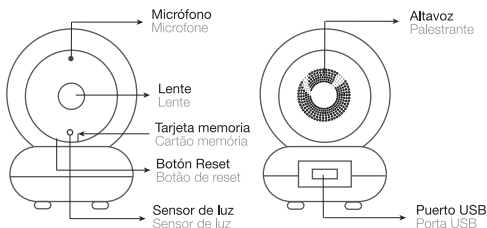
Descargar la aplicación "Smart Life" en App Store / App Market; o escanear el código QR de abajo para descargarla directamente.

Descarregue a aplicação "Smart Life" na App Store / App Market; ou digitalize o código QR a seguir para a descarregar diretamente.



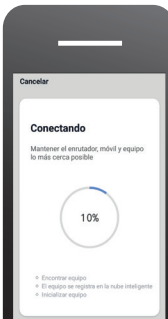
## PARTES PRODUCTO

Peças do produto



4. Mantener la pantalla del teléfono móvil en el frontal de la cámara. la distancia entre los dos debe ser entre 15 a 20 cm. Intentar no mover el teléfono móvil durante el escaneo.

4. Mantenha o ecrã do telemóvel à frente da câmara, a distância entre os dois deve ser de entre 15 a 20 cm. Tentar não mover o telemóvel durante a digitalização.



5. Cuando se escuche "Connect Router", hacer clic en "Conectar Internet" y esperar a que se conecte.

5. Quando ouvir "Connect Router", clique em "Connect Internet" e aguarde que ligue.

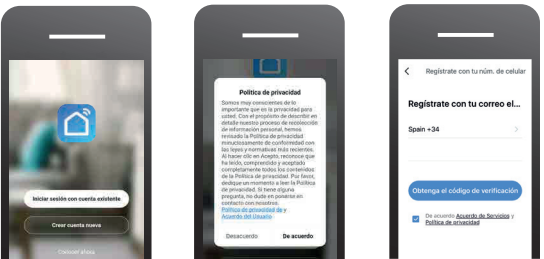
6. Dispositivo agregado con éxito.

6. Dispositivo adicionado com êxito

## 1 Registro. Registo.

Si no se tiene una cuenta en la app, se puede registrar o iniciar sesión mediante un código de verificación de SMS. Leer a continuación las instrucciones para ver el proceso de registro. Hacer clic en "Crear nueva cuenta"; entrar en la página de Política de privacidad de la aplicación Smart Life, hacer clic en aceptar, e ingresar a la página de registro con el número de móvil o la dirección de correo electrónico.

Caso não tenha uma conta na app, pode registar-se ou iniciar sessão mediante um código de verificação de SMS. Leia as instruções a seguir para ver o processo de registo. Clique em "Criar nova conta"; entre na página de Política de privacidade da aplicação Smart Life, clique em aceitar e entre na página de registo com o número de telemóvel ou o endereço de correio eletrónico.



## Iniciar sesión con cuenta existente

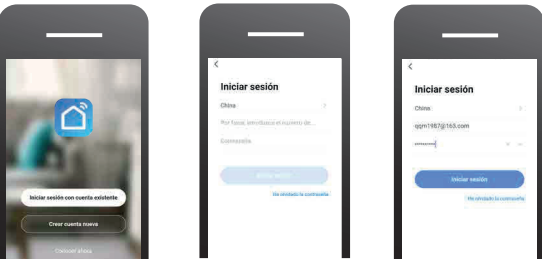
Hacer clic en "Iniciar sesión con cuenta existente".

(1) El sistema selecciona automáticamente el país o la región actual, o también se puede seleccionar manualmente. (2) Ingresar el número de teléfono móvil registrado o dirección de correo electrónico e introducir la contraseña para iniciar sesión en el sistema.

## Iniciar sessão com conta existente

Clicar em "Iniciar sessão com conta existente".

(1) O sistema seleciona automaticamente o país ou a região atual ou também se pode selecionar manualmente. (2) Insira o número de telemóvel registrado ou endereço de correio eletrónico e introduza a palavra-passe para iniciar sessão no sistema.



## 2 Añadir dispositivo Adicionar dispositivo

A- Emparejamiento con código QR (recomendado) El producto solo admite redes Wi-Fi de 2.4GHz. No es compatible con redes Wi-Fi de 5GHz. Antes de configurar el Wi-Fi, configurar los parámetros del router. La contraseña del Wi-Fi no debe contener caracteres especiales tales como ~!@#\$%^&\*(). Al configurar el Wi-Fi asegurarse de que el router, el dispositivo móvil y la Smart camera estén lo más cerca posible para una configuración rápida.

A- Emparelhamento com código QR (recomendado) O produto apenas admite redes Wi-Fi de 2.4GHz. Não é compatível com redes Wi-Fi de 5GHz. Antes de configurar o Wi-Fi, configure os parâmetros do router. A palavra-passe do Wi-Fi não deve conter caracteres especiais, tais como ~!@#\$%^&\*(). Ao configurar o Wi-Fi, certifique-se de que o router, o dispositivo móvel e a Smart Camera estão o mais perto possível para uma configuração rápida.



Opciones de emparejamiento del dispositivo. Opções de emparelhamento de dispositivo.

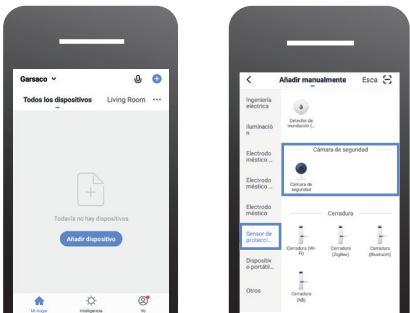
## Con código QR Com código QR (Recomendado)

Encender la cámara y empezará a hacer movimientos (si no hace movimiento alguno hacer clic en "restablecer" para restaurar la configuración de fábrica).

Ligue a câmara e a mesma começará a fazer movimentos (se não fizer qualquer movimento, clique em "restabelecer" para restaurar a configuração de fábrica).

Cuando el teléfono móvil se conecte al Wi-Fi:

Quando o telemóvel se ligar ao Wi-Fi:



1. Hacer clic en "Añadir dispositivo"

1. Clique em "Adicionar dispositivo"

2. Página de inicio de la aplicación. Seleccionar "Sensor de protección", "Cámara de seguridad"

2. Página de início da aplicação. Selecione "Sensor de proteção", "Câmara de segurança"



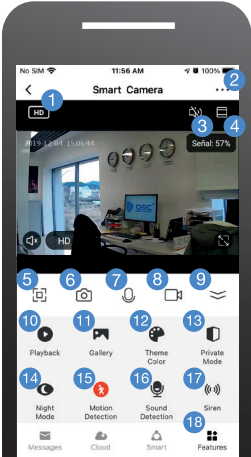
3. Elegir la red Wi-Fi e introducir la contraseña, hacer clic en "Confirmar"

3. Escolha a rede Wi-Fi e introduza a palavra-passe, clique em "Confirmar"

## 3 Descripción de las funciones Descrição das funções Vista en directo Visualização em direto.

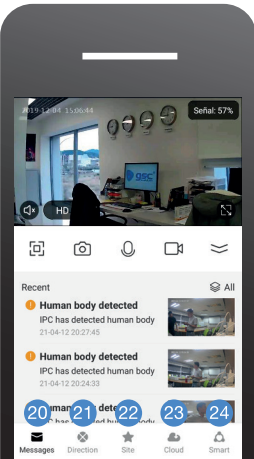
1. Cambio SD / HD. // 2.Configuración de la cámara. // 3.Opción para activar o no el altavoz. // 4.Pantalla completa vertical. // 5.Pantalla horizontal completa. // 6.Captura de imágenes instantáneas (guarda la imagen en el móvil) // 7.Botón Hablar (Presiónelo para hablar a través la cámara). // 8.Gravar manualmente (Guarda el video en el móvil). // 9.Plegar/desplegar el menú. // 10.Reproducir grabaciones guardadas en la tarjeta SD. //11.Album de fotos. // 12 Color del fondo de pantalla. // 13.Modos privados (la pantalla de la cámara se apaga en la aplicación) // 14.Modos nocturnos. (Modo A: Visión inteligente - Sin movimiento IR y con movimiento luz blanca; Modo B: Infrarrojos - Con y sin movimiento IR; Modo C: Imagen a color: Con y sin movimiento luz blanca) // 15.Alarma de detección de movimiento (Enviar notificación de alarma si se detecta algún movimiento) // 16.Detección de sonido (Enviar notificación de alarma si se detecta algún sonido). // 17.Alarma Sirena (Hacer sonar la alarma para asustar a la persona sospechosa). // 18.Características/opciones adicionales de la cámara.

1.Alteração SD / HD. // 2.Configuração da câmara. // 3.Opção para ativar ou não a alta-voz. // 4. Ecrã total vertical. // 5. Ecrã total horizontal. // 6.Captura de imagens instantâneas (guarda a imagem no telemóvel) // 7.Botão Falar (Pressione-o para falar através da câmara). // 8.Gravar manualmente (Guarda o vídeo no telemóvel). // 9.Dobrar/desdobrar o menu. // 10.Reproduzir gravações guardadas no cartão SD. //11.Album de fotos. // 12 Cor de fundo do ecrã. // 13.Modos privados (o ecrã da câmara apaga-se na aplicação) // 14.Modos noturnos. (Modo A: Visão inteligente - Sem movimento IV e com movimento de luz branca; Modo B: Infravermelho - Com e sem movimento IV; Modo C: Imagem colorida: Com e sem movimento de luz branca) // 15.Alarme de deteção de movimento (Enviar notificação de alarme caso se detete algum movimento) // 16.Deteção de som (Enviar notificação de alarme caso se detete algum som). // 17.Alarme Sirena (Fazer soar o alarme para assustar a pessoa suspeita). // 18.Características/opções adicionais da câmara.



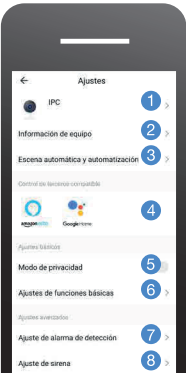
20.Mensajes (página de mensajes de alarma para mostrar cuando se detecta movimiento o sonido) // 21.Dirección (Para controlar las direcciones de la cámara). // 22.Sitio (seleccionar 6 sitios de enfoque de la cámara para que enfoque en ese punto específico). // 23.Almacenaje en la nube (ofrecido por Smart Life con el servicio en la nube de AWS para grabar videos en la nube) // 24.Smart (A diferencia de la página de inicio, este menú es solo para configurar acciones inteligentes de la cámara).

20.Mensagens (página de mensagens de alarme para mostrar quando se deteta movimento ou som) // 21.Direção (Para controlar as direções da câmara). // 22.Sítio (selecionar 6 sítios de focagem da câmara para que foque nesse ponto específico). // 23.Armazenamento na nuvem (oferecido por Smart Life com o serviço na nuvem da AWS para gravar vídeos na nuvem) // 24.Smart (Ao contrário da página de início, este menu serve apenas para configurar ações inteligentes da câmara).



## 4 Ajustes de la cámara Configurações da câmara

Hacer clic en el icono "..." en la esquina superior derecha para la administración y configuración del dispositivo. Clique no ícone "..." no canto superior direito para a administração e configuração do dispositivo.



9. Comprar VAS. // 10. Recordatorio de falta de conexión. // 11. Preguntas frecuentes y comentarios. // 12. Compartir equipo. (Con otros familiares / amigos) // 13. Agregar a la pantalla de inicio. // 14. Información del Firmware. // 15. Eliminar dispositivo.

9. Compre VAS. // 10. Lembrete de falta de conexão. // 11. Perguntas e comentários mais frequentes. // 12. Compartilhe a equipe. (Com outros familiares / amigos) // 13. Adicionar à tela inicial. // 14. Informações de firmware. // 15. Remova o dispositivo.



## 5 Modos de instalación Modos de instalação

### Instalación de techo. Instalação de teto.

Fijar la cámara a una superficie limpia y ajuste la lente en un ángulo correcto. Desde la app se puede voltar la vista. Fixar a câmara em uma superfície limpa e ajuste a lente para o ângulo certo. A partir do aplicativo, você pode inverter a visualização.



### Instalación en pared. Instalação na parede

Instalar la cámara en la pared y ajustar el ángulo. Instale a câmara na parede e ajuste o ângulo.

